

Súd: Krajský súd Žilina
Spisová značka: 7Co/454/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5413201738
Dátum vydania rozhodnutia: 15. 01. 2014
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. František Dulačka
ECLI: ECLI:SK:KSZA:2014:5413201738.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Žiline, ako súd odvolací, v senáte zloženom z predsedu senátu Mgr. Františka Dulačku a členov senátu Mgr. Kataríny Beniačovej a JUDr. Romana Tichého v právnej veci navrhovateľa: COFIDIS, a.s., so sídlom v Bratislave, Suché mýto 1, IČO: 36 816 337, právne zastúpený spoločnosťou Advokátska kancelária Antovszká, s.r.o., so sídlom Vlárská 32, Bratislava 831 01, IČO: 36 866 881, v mene ktorej koná ako konateľ a spoločník JUDr. Alžbeta Fuchsová, proti odporcovi: P. M., nar. XX.X.XXXX, bytom T. O., E. XXXX/XX, o zaplatenie 689,50 eur s príslušenstvom, na odvolanie navrhovateľa proti rozsudku Okresného súdu Dolný Kubín z 9. septembra 2013 sp.zn. 5C/45/2013-54, takto

rozhodol:

Rozsudok okresného súdu p o t v r d z u j e .

Odporcovi náhradu trov odvolacieho konania n e p r i z n á v a .

o d ô v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom okresný súd zamietol návrh navrhovateľa, ktorý sa domáhal voči odporcovi zaplatenia sumy 689,50 eur, ktorá pozostáva z úveru 538,21 eur, úroku za poskytnutie úveru 100,18 eur, poistného 35,87 eur a poplatkov z omeškania zo splácania úveru 15,24 eur. Vykonaným dokazovaním zistil, že medzi navrhovateľom a odporcom bola uzavretá Zmluva o revolvingovom úvere č. 70166763, podpísaná navrhovateľom dňa 23.6.2008 a odporcom 26.6.2008, na základe ktorej v časti označenej slovami „Úverový limit“ veriteľ poskytol dlžníkovi revolvingový úver s úverovým limitom 20.000,- Sk s možnosťou navýšenia úverového limitu až do maximálnej výšky 100.000,- Sk. Pod týmto voľným okom nečitateľným písmom (čitateľným len za pomoci lupy) je menším písmom uvádzaná výška navrhovaného úverového limitu: úroková sadzba platná ku dňu podpisu tejto zmluvy 2,14 % mesačne pre všetky úverové limity.“ Súčasťou uzavretej zmluvy boli aj Všeobecné obchodné podmienky (ďalej len „VOP“) vydanými 26.5.2008, listiny, obsahom ktorej je veľmi zle až vôbec nečitateľný Sadzobník poplatkov (označený ako Príloha č. 3), Príklad nákladov a splátok úveru označených ako Príloha 4 a Príloha 5 - Formulár o zmluvných podmienkach Zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Všetky uvedené doklady boli predložené ako dôkazy navrhovateľom vo fotokópii vo veľmi zlej kvalite, pričom ani na výzvu súdu, riadne čitateľnú kópiu zmluvy a všetkých jej príloh na ďalšie pojednávanie navrhovateľ nepredložil. Odporca na pojednávaní nepoprel tvrdenia navrhovateľa o uzavretí zmluvy a o poskytnutí revolvingového úveru vo výške 20.000,- Sk. Na pojednávaní uviedol, že dlh čiastočne uhradil. Navrhovateľ v tejto súvislosti uviedol, že odporca ku dňu podania návrhu uhradil celkovo 817,59 eur. Vychádzajúc z takto zisteného skutkového stavu dospel k záveru, že medzi navrhovateľom a odporcom bola uzatvorená spotrebiteľská zmluva a zo strany navrhovateľa bol odporcovi poskytnutý spotrebiteľský úver podľa vtedy účinného zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení neskorších predpisov. Nevyhnutnými náležitosťami Zmluvy o spotrebiteľskom úvere boli podmienky uvedené v § 4 ods. 2 citovaného zákona a boli medzi nimi (o.i.) aj ročná úroková sadzba (písm. h/), výška, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov (písm. i/), veriteľom vyžadované ručenia alebo poistenie (písm.

l/). Podľa § 4 ods. 3 citovaného zákona, pri nesplnení podmienok podľa odseku 2 § 4, je Zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe: a) poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať, b) dodaný tovar alebo poskytnutá služba. Ak však Zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa ods. 2 písm. a/, b/, d/ - j/, k/ a l/, poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov. V Zmluve o revolvingovom úvere bola voľným okom nečitateľným písmom síce uvedená „mesačná“ úroková sadzba 2,14 %, nebol v zmluve v texte predchádzajúceho podpisu odporcu a napokon ani inde nájdený údaj o „ročnej“ úrokovej sadzbe vyžadovanej zákonom č. 258/2001 Z.z. Tiež v texte zmluvy predchádzajúceho podpisu odporcu nebol uvedený údaj o výške, počte a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, vrátane „poplatku z omeškania“ ani údaj o výške poistného. Údaje ohľadne výšky poistného boli uvedené v Prílohe č. 3 zmluvy, ktorá však odporcom nie je podpísaná, resp. tento ju neparafoval na znak toho, že by túto prevzal, ani výpoveď odporcu nepreukázala, že by mu boli pri podpise zmluvy doručené VOP a navrhovateľom zmieňované prílohy. Odporca uzatváral zmluvu, v ktorej bolo uvedené, že ide o revolvingový úver s úverovým rámcom 20.000,- Sk s možnosťou jeho ďalšieho navýšenia. Ohľadne úrokovej sadzby (ročnej), RPMN, výšky a termínu splátok, celkových nákladov spojených so spotrebiteľským úverom a veriteľom vyžadovaného poistenia, nemožno uzavrieť, že v zmluve boli obsiahnuté, keď zmluva odkazovala len na prílohu(y), vrátane VOP. Text zmluvy obsahujúci odkaz na prílohy bol napísaný (z dôvodu použitej veľkosti písma) vo voľným okom nečitateľnej podobe, čo hodnotí ako nekalú praktiku zo strany navrhovateľa a výkon práv je na jej základe v rozpore s dobrými mravmi (§ 39 Občianskeho zákonníka). Z uvedených dôvodov pre nenaplnenie vyššie uvádzaných podmienok zákona č. 258/2001 Z.z., návrh navrhovateľa ako nedôvodný zamietol.

Proti rozsudku okresného súdu v zákonnej lehote podal odvolanie navrhovateľ. V odvolaní namietal, že Zmluva o revolvingovom úvere bola uzavretá medzi ním a odporcom v súlade s ustanovením zákona č. 258/2001 Z.z., platného v čase uzavretia zmluvy (§ 2 písm. b/, c/) a ustanoveniami Obchodného zákonníka. Uvedená skutočnosť vyplýva aj z VOP, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť uzavretej Zmluvy o úvere. Zmluva o úvere patrí medzi tzv. absolútne obchody. Podľa § 273 ods. 1 Obchodného zákonníka, časť obsahu zmluvy možno určiť aj odkazom na VOP vypracované odbornými alebo záujmovými organizáciami, alebo odkazom na iné obchodné podmienky, ktoré sú stranám uzavierajúcim zmluvu známe, alebo k návrhu priložené. Odporca podpisom Zmluvy o úvere potvrdil, že sa so Zmluvou o úvere oboznámil, súhlasí s ňou a uzatvára ju v súlade so slobodnou a vážnou vôľou. Odporca svojim podpisom tiež zobral na vedomie, že VOP, ktoré sú vytlačené na rubovej strane tlačiva zmluvy a Prílohy 1 - 3, sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o úvere, považuje ich za dostatočne zrozumiteľné a určité a prejavuje súhlas byť nimi viazaný. Výklad ustanovenia § 4 ods. 3 a ust. § 4 ods. 4 zákona o spotrebiteľskom úvere okresným súdom považuje za formalistický. Nesúhlasí s konštatovaním súdu, že by v konaní nepreukázal, že by prílohy a VOP odovzdal odporcovi, keďže originál Zmluvy o revolvingovom úvere je koncipovaný ako jeden celok s VOP a prílohami, kde navyše VOP sa nachádzajú na rubovom liste Zmluvy o úvere. Je teda nepochybné, že odporcovi boli všetky spomínané dokumenty odovzdané. Odporca taktiež súhlasil s prístupím k poisteniu, nakoľko skutočnosť, že odmieta poistenie, nevyznačil na vyhradenom mieste na zmluve. Žiadal rozsudok okresného súdu zrušiť a vec mu vrátiť na ďalšie konanie.

Odporca v písomnom vyjadrení k podanému odvolaniu vyslovil nesúhlas s odvolaním navrhovateľa.

Krajský súd v Žiline, ako súd odvolací (§ 10 ods. 1 O.s.p.) po zistení, že odvolanie podal včas účastník konania proti rozsudku, proti ktorému je opravný prostriedok prípustný (§ 201, § 204 ods. 1 O.s.p.), bez nariadenia odvolacieho pojednávania (§ 214 ods. 2 O.s.p.) preskúmal napadnutý rozsudok okresného súdu v rozsahu vyplývajúcom z ust. § 212 ods. 1 O.s.p., ktorý podľa § 219 ods. 1 O.s.p. ako správny potvrdil.

Záver okresného súdu o nedôvodnosti uplatneného nároku navrhovateľa z dôvodu, že Zmluva o revolvingovom úvere č. 70166763 uzavretá medzi navrhovateľom a odporcom neobsahuje náležitosti uvedené v § 4 ods. 2 zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v platnom znení ku dňu uzavretia zmluvy (ročnú úrokovú sadzbu; výšku, termín splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, v dôsledku ktorého sa poskytnutý úver považuje za bezúročný a bez poplatkov;) ďalej aj z dôvodu, akým

spôsobom bola Zmluva o revolvingovom úvere uzavretá (na predtlačí, malým nečitateľným písmom, s odkazom na VOP a prílohy), čo spôsobuje nerovnomerné postavenie vo vzťahu spotrebiteľ - dodávateľ a z tohto dôvodu je možné považovať dojednanie v rozpore s dobrými mravmi (§ 39 Občianskeho zákonníka), je správny. Krajský súd sa plne stotožňuje s podrobným vyhodnotením zistených skutkových okolností ako aj s následným právnym posúdením veci okresným súdom, na ktoré v dôvodoch svojho rozhodnutia odkazuje (§ 219 ods. 2 O.s.p.). Na doplnenie dôvodov rozsudku okresného súdu a na zdôraznenie ich správnosti, krajský súd dodáva nasledovné:

Zo skutkového zistenia okresného súdu vyplýva, že medzi navrhovateľom ako veriteľom a odporcom ako dlžníkom došlo k uzavretiu Zmluvy o revolvingovom úvere uzavretej podľa zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení neskorších predpisov, v platnom znení ku dňu uzavretia zmluvy, na základe ktorej navrhovateľ poskytol odporcovi úver vo výške 20.000,- Sk (navrhovaný úverový limit), ktorý bol odporcom (vychádzajúc z jeho výpovede na pojednávaní) aj čerpaný. Návrh na uzavretie Zmluvy o revolvingovom úvere bol navrhovateľom podpísaný v Bratislave dňa 23.6.2008 a odporcom potvrdený v Dolnom Kubíne dňa 26.6.2008. Účastníci konania uzavretie zmluvy a poskytnutie úveru vo výške 20.000,- Sk na pojednávaní potvrdili. Odporca v priebehu konania nespochybňoval tvrdenia navrhovateľa o tom, že do dňa návrhu uhradil celkovo 817,59 eur, keďže odporca sa nevedel presne vyjadriť, akú sumu navrhovateľovi doposiaľ uhradil. Navrhovateľ okrem zostatku z úveru vo výške 538,21 eur si uplatnil aj nárok na zaplatenie úroku za poskytnutý úver vo výške 100,18 eur, poistné 35,87 eur a poplatok z omeškania so splácaním úveru 15,24 eur. Vzhľadom k tomu, že Zmluva o revolvingovom úvere bola uzavretá v roku 2008, správne okresný súd postupoval podľa § 25 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa ktorého, právne vzťahy, ktoré vznikli pred 11. júnom 2010 na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, sa správajú podľa doterajších predpisov, ak tento zákon v odseku 2 neustanovuje inak. Z uvedeného je zrejmé, že na právny vzťah založený Zmluvou o revolvingovom úvere je potrebné aplikovať ustanovenia zákona č. 258/2001 Z.z., ktorý bol účinný v čase uzavretia zmluvy.

Podľa § 2 zákona č. 258/2001 Z.z. v platnom znení ku dňu 26.6.2008 na účely tohto zákona sa rozumie:

a) spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme, b) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom, c) celkovými nákladmi spotrebiteľa spojenými so spotrebiteľským úverom všetky náklady vrátane úroku a poplatkov, ktoré sú spojené s poskytnutím spotrebiteľského úveru, s výnimkou: 1. sankcií, ktoré je spotrebiteľ povinný zaplatiť za nespĺnenie záväzku uvedeného v zmluve o spotrebiteľskom úvere, 2. poplatkov, ktoré je spotrebiteľ povinný zaplatiť pri kúpe tovaru alebo služby okrem kúpnej ceny tovaru alebo kúpnej ceny služieb, 3. poplatkov za prevod peňažných prostriedkov a za udržiavanie účtu určeného na získanie platieb na úhradu spotrebiteľského úveru, platenia úroku a iných poplatkov s výnimkou prípadov, keď spotrebiteľ nemá možnosť výberu veriteľa a tieto poplatky sú neprímerane vysoké v porovnaní s obvyklými poplatkami za obdobné úvery. To sa nevzťahuje na poplatky za vyberanie takýchto úhrad alebo platieb bez ohľadu na to, či sa vykonávajú v hotovosti alebo inak, 4. členských príspevkov pre profesijné a záujmové združenia alebo skupiny, 5. poplatkov za poistenie alebo záruky okrem tých poplatkov, ktoré sú určené na zabezpečenie platby veriteľovi v prípade smrti, invalidity, choroby alebo nezamestnanosti spotrebiteľa v sume rovnakej alebo menšej, ako je celková výška spotrebiteľského úveru, úroku a poplatkov, ktoré musia byť určené veriteľom ako podmienka poskytnutia spotrebiteľského úveru.

Podľa § 4 ods. 2 zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať: e) celkovú výšku a menu poskytnutého spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie, g) konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru, h) ročnú úrokovú sadzbu; v prípade variabilnej ročnej úrokovej sadzby zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať podmienky zmeny variabilnej ročnej úrokovej sadzby, ako aj index alebo referenčnú sadzbu, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú variabilnú ročnú úrokovú sadzbu, i) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere, k) priemernú hodnotu

ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 7a ods. 2.

Zo Zmluvy o revolvingovom úvere uzatvorenej medzi navrhovateľom a odporcom vyplývajú iba identifikačné znaky odporcu, výška navrhovaného úverového limitu (20.000,- Sk), možnosť poistenia, neobsahuje však ostatné náležitosti uvedené v § 4 ods. 2 písm. h), i) - j), na základe čoho v zmysle § 4 ods. 3 poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov. V danom prípade, okrem uvedeného, spôsob uzavretia zmluvného vzťahu na základe písomnej zmluvy, ktorá vo vyššie uvádzaných podmienkach zmluvy podľa § 4 ods. 2 zákona č. 258/2001 Z.z. odkazuje na VOP a prílohy (a to len podľa zistenia okresného súdu, nakoľko uvedená časť zmluvy je nepreskúmateľná pre jej nečitateľnosť), spôsobuje nerovnováhu postavenia vo vzťahu spotrebiteľ - dodávateľ, na základe čoho je možné konštatovať nepriateľnosť takýchto zmluvných podmienok. Okresný súd správne vychádzajúci z charakteru danej prejednávanej veci (spotrebiteľského vzťahu) na tieto okolnosti pri rozhodovaní prihliadal a správne návrh navrhovateľa zamietol.

Nevyhnutnosť ochrany spotrebiteľa je daná jeho nerovným postavením vo vzťahu spotrebiteľ - dodávateľ, vyplývajúcim z nerovnováhy vyjednávacej sily (charakterizovanej sloganom „prijmi alebo nechaj tak“), nerovnomernosti znalosti (u profesionála väčšie skúsenosti s predajom ponúkaného výrobku, produktu či služieb, doprevádzaná spravidla i lepšou znalosťou práva) a z ekonomickej neúmernosti zdrojov (vo veciach spotrebiteľského úveru je to spotrebiteľ, ktorý pre nedostatok finančných prostriedkov žiada úver u veriteľa, ktorý má úverovanie v predmete podnikania). Systém ochrany zavádzaný smernicou č. 93/13 vychádza z myšlienky, že sa spotrebiteľ nachádza v nerovnomernom postavení voči predávajúcemu alebo poskytovateľovi z hľadiska ako vyjednávacej sily, tak v úrovni informovanosti, čo ho vedie k tomu, že pristúpi k podmienkam vopred vyhotovených predávajúcim alebo poskytovateľom, bez toho, aby mohol ovplyvniť ich obsah (ESD, C-240/98 až C-244/98 vo veci Océano Grupo Editorial a Salvat Editores, Recueil, bod 25 a ESD C-168/05, Mostaza Claro, bod 25). Vzhľadom k takémuto nerovnému postaveniu článok 6 ods. 1 smernice stanovuje, že neprimerané podmienky (zneužívajúce klauzule) „nie sú pre spotrebiteľa záväzné“. Ako vyplýva z judikatúry, jedná sa kogentné ustanovenie, ktoré smeruje k nahradeniu formálnej rovnováhy, ktorou zmluva nastoľuje medzi právami a povinnosťami zmluvných strán skutočnú rovnováhu, ktorá umožňuje obnoviť rovnosť medzi týmito zmluvnými stranami (viď rozsudok Mostaza Claro bod 36 a rozsudok vo veci C-243/08 Pannon GSM, bod 25). K tomu, aby mohla byť zaistená smernicou č. 93/13 zamýšľaná ochrana, musí byť nerovné postavenie existujúce medzi spotrebiteľom a predávajúcim alebo poskytovateľom narovnané len pozitívnym zásahom, ktorý je vonkajším vo vzťahu k samotným zmluvným stranám. Súdny dvor vo svetle týchto zásad rozhodol, že vnútroštátny súd musí posudzovať zneužívajúci charakter určitej zmluvnej klauzule i bez návrhu (viď rozsudok Asturcom Telecomunicaciones, bod 32). Možnosť súdu preskúmať zneužívajúci charakter určitej klauzuly aj z úradnej povinnosti predstavuje prostriedok hodný zároveň i k dosiahnutiu výsledku stanoveného v článku 6 smernice, totiž má zabrániť tomu, aby bol konkrétny zneužívajúci spotrebiteľ klauzulou viazaný, prispieť k splneniu cieľa stanoveného v článku 7 tejto smernice, ktorého takýto prieskum môže mať odradzujúci účinok napomáhajúci zabráneniu ďalšieho používania zneužívajúcich klauzúl v zmluvách uzatvorených medzi spotrebiteľmi a podnikateľmi.

Ochrany spotrebiteľa sa dosahuje najmä zákazom určitých (typových) zmluvných dojednaní, resp. chovania dodávateľa, ktoré sú najčastejšie sa vyskytujúci nekalými podmienkami (tzv. unfair terms) v spotrebiteľských zmluvách. S poukazom na pojem „dobrá viera“ a „významná nerovnováha medzi právami a povinnosťami zmluvných strán“ článok 3 smernice č. 93/13 vymedzuje prvky, ktoré dávajú určitej zmluvnej klauzule, ktorá nebola individuálne dojednaná, zneužívajúci charakter, len abstraktne. Článok 3 ods. 2 uvedenej smernice však stanovuje, že klauzula je vždy považovaná za nedojednanú individuálne, ak bola spísaná vopred a spotrebiteľ preto nemohol mať žiadny vplyv na jej obsah, najmä v súvislosti s vopred spísanou bežnou (adhéznou) zmluvou.

Aj v danom prípade pri uzatvorení Zmluvy o poskytnutí revolvingového úveru medzi navrhovateľom a odporcom došlo k nerovnomernému postaveniu vo vzťahu spotrebiteľ - dodávateľ, čo spôsobilo značnú nerovnováhu v ich právach a povinnostiach, na ktorú okresný súd dôvodne prihliadal. Za nepriateľné

z hľadiska spotrebiteľa je možné považovať také správanie sa spotrebiteľa (navrhovateľa), ktorý na vopred pripravenej predtlačí písomne pripravenej Zmluvy o revolvingovom úvere, okrem navrhovaného (poskytovaného) úverového limitu, neumožňuje individuálne dojednať ďalšie podmienky úveru medzi ním a odporcom ako spotrebiteľom. V návrhu na uzavretie zmluvy len všeobecne odkazuje buď na VOP alebo na prílohy, ktoré sú opätovne formulárove spracované bez možnosti individuálneho ovplyvnenia ich obsahu odporcom (spotrebiteľom). V rámci spotrebiteľských zmlúv dojednania uvedené v § 4 ods. 2 zákona č. 258/2001 Z.z. nemôžu byť súčasťou tzv. Všeobecných obchodných podmienok alebo príloh, ale len výlučne samotnej spotrebiteľskej zmluvy (listiny, na ktorej spotrebiteľ pripojil svoj podpis). Správne potom okresný súd, ak zistil, že v danom prípade sa odporca ako spotrebiteľ nachádzal v nerovnom postavení voči navrhovateľovi ako poskytovateľovi úveru pri dojednávaní zmluvných podmienok, návrh navrhovateľa na zaplatenie žalovanej istiny (vychádzajúc už aj z toho, že odporca doposiaľ uhradil vyššiu čiastku, než akú predstavuje výška poskytnutého úveru) zamietol.

Z uvedených dôvodov preto krajský súd rozsudok okresného súdu v celom rozsahu ako správny podľa § 219 ods. 1 O.s.p. potvrdil.

O trovách odvolacieho konania krajský súd rozhodol podľa § 224 ods. 1 v spojení s § 142 ods. 1 O.s.p. Odporcovi ako úspešnému účastníkovi náhradu trov odvolacieho konania nepriznal, keďže v súlade s podmienkami uvedenými v § 151 ods. 1 O.s.p. si žiadne trovy neuplatnil.

Toto rozhodnutie prijal senát Krajského súdu v Žiline pomerom hlasov 3:0.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku odvolanie **n i e j e** prípustné.